



mitteilungen

mit amtlichen Publikationen

NR. 5 | 12. MÄRZ 2009

RHEINTALER HERBSTMÄSS 2009

Herbstmäss 2009

Nach der erfolgreichen ersten Herbstmäss im November 2008 wird es diesen Herbst zur erneuten Durchführung kommen. Die verantwortliche Organisation, die Genossenschaft RhEMA Rheintalmesse, freut sich bekannt zu geben, dass die diesjährige Herbstmäss vom 30. Oktober bis 1. November 2009 wiederum auf dem Allmendplatz Au-Heerbrugg stattfindet.

Die Organisatoren rechnen erneut mit mehr als 100 Ausstellern und 8'000 Besucherinnen und Besucher.

Für kulinarische Abwechslung sorgen auch dieses Mal verschiedene Verpflegungsstände, welche die Besucher mit ihrem Angebot verwöhnen werden.

Das Unterhaltungszelt wird neu konzipiert, jedoch auf ein älteres Publikum ausgerichtet bleiben. Ebenfalls werden die Messeöffnungszeiten am Samstag für die Aussteller optimiert.

Öffnungszeiten	Messe	Unterhaltung
Freitag, 30. Oktober 2009	18 bis 22 Uhr	bis 1 Uhr
Samstag, 31. Oktober 2009	14 bis 22 Uhr	bis 1 Uhr
Sonntag, 1. November 2009	11 bis 18 Uhr	

Eintrittspreise

Eintritt Erwachsene CHF 5.00
Kinder bis 16 Jahre sind kostenlos.

Erfolgreiche letzte Herbstmäss

Die erste Herbstmäss war aus Sicht der RhEMA, dem Organisationskomitee des Gewerbevereins Au/Heerbrugg, der politischen Gemeinde sowie der Ortsgemeinde und den Ausstellern ein voller Erfolg. Einzig die Parkplatzsituation war aufgrund der starken Schneefälle ungenügend. Die erwarteten Besucherzahlen wurden nicht ganz erreicht, dafür war die Qualität der Besucher sehr hoch. 75% der Aussteller von 2008 beabsichtigen im 2009 wieder auszustellen – ein klares Zeichen der Aussteller pro Herbstmäss.



Ab Mitte März können sich interessierte Unternehmen unter www.herbstmäss.ch wieder anmelden.

Bewilligung Sonntagsverkauf

Der Gemeinderat hat der Auer Ladenvereinigung für die Sonntage vom 29. März 2009 und 25. Oktober 2009 die Sonntagsverkäufe bewilligt. Durch Bewilligung können Ausnahmen von den gesetzlichen Ladenöffnungszeiten für höchstens vier Sonntagsverkäufe je Laden und Jahr zugelassen werden.

Bürgerversammlung

Die Bürgerversammlung der Politischen Gemeinde findet am 25. März 2009 um 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle in Au statt. Folgende Traktanden sind vorgesehen:

1. Jahresrechnung 2008 mit Bericht und Antrag der Geschäftsprüfungskommission
2. Voranschlag 2009 und Steuerfuss 2009 mit Antrag der Geschäftsprüfungskommission
3. Gutachten und Anträge des Einbürgerungsrates betreffend Erteilung von Gemeindebürgerrechten
4. Allgemeine Umfrage

Anschliessend wird von der Gemeinde ein Apéro offeriert.

Die Vorversammlung wird am 17. März 2009 um 19.00 Uhr im Werkhofsaal durchgeführt. Die Jahresrechnung und die Stimmausweise sind rechtzeitig in die Haushalte verteilt worden. Nach dem offiziellen Teil besteht die Möglichkeit, beim Apéro die Einbürgerungsbewerber kennen zu lernen.

Neue Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Der Gemeinderat hat beschlossen, die Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung auszudehnen. Das Personal wurde in den Entscheid mit einbezogen. Mit den neuen Öffnungszeiten will die Gemeindeverwaltung den Einwohnerinnen und Einwohnern eine möglichst attraktive Dienstleistung erbringen. Es wurde darauf geachtet, dass die neuen Zeiten möglichst plausibel sind. Per 1. Mai 2009 wird die Gemeindeverwaltung wie folgt geöffnet sein:

Montag: 08.00 - 11.30 Uhr, 14.00 - 18.00 Uhr
Dienstag bis Donnerstag: 08.00 - 11.30 Uhr, 14.00 - 17.00 Uhr
Freitag: 08.00 - 11.30 Uhr, 14.00 - 16.00 Uhr.

Auch ausserhalb der ordentlichen Öffnungszeiten können mit allen Ämtern individuelle Termine vereinbart werden.

Naturgefahrenkarte, Arbeitsvergabe

Der Kanton St. Gallen erarbeitet zurzeit die Naturgefahrenkarte und hat diese den Gemeinden zur Vernehmlassung zugestellt. Für die Bereinigung allfälliger Ungereimtheiten dieser komplexen Materie hat der Gemeinderat die Wälli AG, Ingenieure, Heerbrugg, beigezogen.

Erschliessung Kloteren, Arbeitsvergabe

Für die Erschliessung des Baugebietes «Kloteren» hat der Gemeinderat die Bauarbeiten der ARGE Gautschi/Dietsche, Heerbrugg und die Installateurarbeiten für die Wasserleitungen an die Rohner AG, Heerbrugg, vergeben.

Ausbau Kloterenstrasse, Arbeitsvergabe

Im Zusammenhang mit der Erschliessung des Baugebietes «Kloteren» wird auch die bestehende Kloterenstrasse saniert. Die Erarbeitung des Strassenprojekts wurde der Wälli AG, Ingenieure, Heerbrugg, vergeben.

ABSTIMMUNG VOM 17. MAI 2009

Am Sonntag, 17. Mai 2009, und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an den Vortagen, finden statt:

Eidgenössische Vorlagen

- Verfassungsartikel «Zukunft mit Komplementärmedizin» (Gegenentwurf zur zurückgezogenen Volksinitiative «Ja zur Komplementärmedizin»)
- Bundesbeschluss vom 13. Juni 2008 über die Genehmigung und die Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der Europäischen Gemeinschaft betreffend die Übernahme der Verordnung (EG) Nr. 2252/2004 über biometrische Pässe und Reisedokumente (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands)

Kantonale Vorlagen

- Wasserbaugesetz;
- Nachtrag zur Kantonsverfassung (Gemeindeverband und Zweckverband)
- III. Nachtrag zur Kantonsverfassung (zuständiges Organ für Einbürgerungsbeschlüsse)

BAUVERWALTUNG

Erteilte Baubewilligungen im ordentlichen Verfahren

- Eugen Zoller, Buchenstrasse 5, Au, Offenlegung und Verlegung Haldenbach mit Neubau, Erschliessungsstrasse Baugebiet nördlich der Büchelstrasse, Au
- Heinz Graber, Bahnhofstrasse 9, Au, Umbau und Umnutzung von Büroräumen in Café und Chocolaterie (Konditorei)

Erteilte Baubewilligungen im Meldeverfahren

- Pascal und Eva Tiziani, Dickenastrasse 2, Au, Einbau Dachgaube
- Remo Hautle, Werkstrasse 4, Au, Wärmepumpenanlage beim Neubau Einfamilienhaus an der Weesstrasse, Au

STRASSENSPERRUNG

Über der Erdgasleitung entlang des Binnenkanals müssen Schutzmassnahmen vorgenommen werden (Einbau einer Betonschutzplatte). Aus diesem Grunde wird die Binnenkanalstrasse von der Binnenkanalbrücke Neufeld bis zum Übergang Restaurant Isebähnli gesperrt. Diese Massnahme dauert vom Montag, 16. März 2009 bis Freitag, 3. April 2009. Die Erdgas Ostschweiz AG bittet die Bevölkerung um Verständnis.



Pro Heerbrugg organisiert die Altpapiersammlungen

Mit vier Vereinen wurden folgende Termine für die Sammlungen im 2008 vereinbart. Bitte notieren Sie sich diese Daten:

- 14. März 2009, STV Turnerinnen
- 13. Juni 2009, Rheno Volleyball
- 12. September 2009, Pfadi Mittelrheintal
- 5. Dezember 2009, Handballclub HC Rheintal

Am Samstag, 14. März 2009 wird von der Jugi- und Damenriege Heerbrugg ab 08.00 Uhr die erste Papiersammlung in Heerbrugg durchgeführt. Papier und Karton sind am Sammeltag bis 08.00 Uhr gut sichtbar am Strassenrand zu deponieren. Bitte die Ware sauber bündeln (keine Einkaufstaschen, Plastiksäcke) und Karton und Papier trennen. Da auch Kinder mitsammeln, bitte keine zu schweren Bündel machen. Das Papier und der Karton werden im Schulkreis Heerbrugg gesammelt.

HANDÄNDERUNGEN FEBRUAR 2009

06. Veräussererin: Würth Immobilien AG; Sitz in Thal
Datum Erwerb: 16. August 2006
Erwerber: J. Reich AG, Generalunternehmung mit Sitz in Au
GS-Nr. / Ortsbez.: ab Nr. 1461, Hauptstrasse 24 an Nr. 1462, Hauptstrasse 20
Gebäude / Fläche: 300 m² Wiese und 127 m² Wald
13. Veräussererin: Hämmerle-Landweer Monika, Au
Datum Erwerb: 5. Januar 1970
Erwerber: a. Embacher Erich, Au
(zu je 1/2) b. Embacher-Neagu Laura, Au
GS-Nr. / Ortsbez.: Nr. 2198, Emserenstrasse 5
Gebäude / Fläche: Doppeleinfamilienhaus
472 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten
19. Veräussererin: Zippel Felicitas, Diepoldsau
Datum Erwerb: 23. Februar 2007
Erwerber: Sauter Kurt, Au
GS-Nr. / Ortsbez.: 1/2 ME-Anteil an Nr. 996, Kreuzweg 18
Gebäude / Fläche: Reiheneinfamilienhaus
336 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten
GS-Nr. / Ortsbez.: 1/10 ME-Anteil an Nr. 1420, Kreuzweg
Gebäude / Fläche: 252 m² Strasse
20. Veräussererin: SwissChem AG; Sitz Au
Datum Erwerb: 14. Dezember 2004
Erwerberin: Politische Gemeinde Au SG
GS-Nr. / Ortsbez.: Nr. 314, Kirchweg 1
Gebäude / Fläche: Wohnhaus 2023 m²
Gebäudegrundfläche, Hofraum u. Garten

Spielnachmittag

Am Montag, 23. März 2009 um 14.30 Uhr, findet der nächste Spielnachmittag in der Cafeteria des Alters- und Pflegeheim «Hof Haslach» statt. Zum gemütlichen Beisammensein bei Spiel und Spass mit Anny Müller sind alle herzlich willkommen.

OBERSTUFE MITTELRHEINTAL

Schulbürgerversammlung vom 24. März 2009

Am Dienstag, 24. März 2009, 20.00 Uhr findet im Mehrzwecksaal des Schulhauses «Am Bach» die Bürgerversammlung der Oberstufenschulgemeinde Mittelrheintal (OMR) statt. Im Anschluss an die Versammlung sind alle Anwesenden herzlich zu einem kleinen Umtrunk eingeladen.

PRIMARSCHULGEMEINDE HEERBRUGG

Schulbürgerversammlung

Am Donnerstag, 19. März 2009, 20.00 Uhr, findet im Mehrzwecksaal des OMR-Schulhauses «Am Bach», Römerstrasse 12, Heerbrugg, die Schulbürgerversammlung der Primarschule Heerbrugg statt. Nach der Versammlung offeriert die Primarschule Heerbrugg einen Apéro. Dabei bietet sich die Gelegenheit des Dialogs zwischen Schulbürgerinnen und Schulbürgern und Vertretern der Primarschule Heerbrugg.

ÖKUMENISCHE ANLÄSSE

Au: Ökumenischer Auer-Suppentag

Der beliebte Auer-Suppentag ist am Sonntag, 15. März 2009 und beginnt mit dem ökumenischen Gottesdienst um 10.30 Uhr in der katholischen Kirche, den der Familienchor und Schüler mitgestalten. Die Kollekte und der Erlös aus dem Suppentag ist zugunsten des indischen Frauenprojektes. Ab 11.30 Uhr gibt es traditionsgemäss eine feine Gerstensuppe und Kuchen in der Mehrzweckhalle und ein Dritt-Welt-Stand hält viele nützliche Sachen zum kaufen bereit. Kuchenbacken: Damit ein gluschtiges Kuchenbuffet bereit gestellt werden kann, sind wir auf Kuchen Spenden angewiesen. Liebe KuchenbäckerInnen backt bitte feine Kuchen und bringt sie am Samstag, 14. März 2009 von 13.30 bis 15.00 Uhr oder am Sonntag ab 8.30 Uhr in die Mehrzweckhalle.

Au: Ökumenische Kinderfir

Am Freitag, 20. März 2009 findet um 15.30 Uhr in der evangelischen Kirche Au eine ökumenische Kinderfir statt. Nach einem langen Winterschlaf erwacht die Natur wieder zu neuem Leben. Die Schöpfung erwacht, lässt Blätter und Blumen spriessen. Wir möchten in dieser Feier Gott danken und den Frühling willkommen heissen. Alle Kinder bis zur erste Klasse, in Begleitung eines Erwachsenen, sind dazu herzlich eingeladen.



Au: Ökumenische Fastenzmittage

Am Freitag, 20. März 2009, gibt es wieder den Fastenzmittag mit Chäsknöpfli und Öpfelmues im katholischen Pfarreiheim. Der Erlös kommt dem indischen Frauenprojekt «sich selber aus der Sklaverei befreien» zugute.

KATH. KIRCHGEMEINDE AU

Familienchor

Der Familienchor probt am Montag, 23. März 2009, um 18.15 Uhr im Pfarreiheim. Kinder, Jugendliche, Frauen und Männer, sind herzlich zum Mitsingen eingeladen.

WIR GRATULIEREN

97 Jahre

23. März: Rosa Frei-Märk, Walzenhauserstrasse 15, Au

91 Jahre

12. März: Lina Thurnherr, Walzenhauserstrasse 5, Au
15. März: Marie Kneubühler, Walzenhauserstrasse 15, Au
23. März: Ernst Akermann, Gässeliweg 2006, Au

90 Jahre

25. März: Gertrud Oettli-Pfefferle, Gartenstrasse 2, Heerbrugg

80 Jahre

15. März: Alice Zoller-Frei, Hauptstrasse 40, Au
19. März: Helmut Knodel-Bronnbauer, Wolfsegges 2, Au

VEREINE UND ORGANISATIONEN

Au: Frauenturnverein

Am Montag, 16. März 2009, entfällt die Turnstunde wegen der Schulbürgerversammlung. Wir bitten um Verständnis.

Heerbrugg: Freie evangelische Gemeinde

Am Sonntag, 22. März 2009 spricht Jürg Wüthrich zum Thema «Wie habe ich das nur verdient?» Kennen Sie diese Frage? Interessant ist, dass diese Frage meist in uns aufsteigt, wenn wir uns ungerecht behandelt fühlen. Aber kommt sie uns auch in den Sinn, wenn wir unverdient beschenkt werden? Jürg Wüthrich, verheiratet und Vater von drei Kindern, wird auf die Frage mit drei Geschichten eingehen. Ein neuer Blickwinkel. Der Gästegottesdienst in Heerbrugg an der Engelgasse beginnt um 9.30 Uhr. Mütter mit Baby's können den Gottesdienst live im Mutterkindraum miterleben. Kinder im Alter von 1-12 Jahren werden während des Gottesdienstes betreut. Die Cafeteria ist im Anschluss geöffnet.

Heerbrugg: Pro Heerbrugg, Hauptversammlung

Am Donnerstag, 12. März 2008, 19.15 Uhr findet im katholischen Pfarreiheim Heerbrugg die Hauptversammlung von Pro Heerbrugg statt. Folgende Programmpunkte sind vorgesehen: Lieder vom Musikverein Heerbrugg, feiner Imbiss, ordentliche Traktanden, HeerbrüggerIn des Jahres 2009 und Faszination Marathonläufe – Vortrag von Felix Benz.

Au-Heerbrugg: Seniorenwandergruppe

Am Freitag, 20. März 2009 besammeln wir uns um 13.15 Uhr beim Gemeindehaus. Die Wanderung führt uns nach Berneck, Tigelberg, Rüden. Wanderzeit ca. 2,5 Std. Zur Wanderpause kehren wir im Langmoos ein. Wir freuen uns auf eine grosse Wanderschar. «Komm mit, dann bleibst Du fit».

TAGESKARTE GEMEINDE - ONLINE

Die vier Tageskarten Gemeinde, angeboten für CHF 35 je Fahrkarte, können auf der Homepage der Politischen Gemeinde Au (www.au.ch oder www.heerbrugg.ch) online reserviert werden. Nutzen Sie diesen komfortablen Service. Das Reservationsystem informiert Sie mit gutem Überblick über die noch erhältlichen Karten.

Selbstverständlich können diejenigen, die über keinen Internetanschluss verfügen, die Fahrkarten weiterhin beim Einwohneramt per Telefon bestellen (Tel. 071 747 02 20).

Wir wünschen allen, die von diesem Angebot profitieren, gute und sichere Fahrt mit den öffentlichen Verkehrsmitteln.



IMPRESSUM

Die nächste Ausgabe erscheint am Donnerstag, 26. März 2009. Redaktionsschluss: Montag, 23. März 2009, 18.00 Uhr.

Verantwortlich: Marcel Fürer
Postanschrift: Gemeinderatskanzlei, 9434 Au
E-Mail: marcel.fuerer@au.ch
Telefon, Fax: 071 747 02 14, 071 747 02 02